



Metro Manila

de Sean Ellis

SINOPSI

L'Oscar busca un futur millor per a la seva família fugint de l'empobrida vida als camps d'arròs del nord de les Filipines. Però la intensitat de la vida a la ciutat els sufoca i aclapara, de manera que cauen preses de les manipulacions dels seus endurits habitants.



Metro Manila - Regne Unit, 2013
114 min. Color VOSE (tàgal, anglès)

Productora | Chocolate Frog Films

Distribuidora | Festival Films

FITXA TÈCNICA

Direcció **Sean Ellis**
Guió **Sean Ellis i Frank E. Flowers**
Fotografia **Sean Ellis**
Música **Robin Foster**

INTERVENEN

Oscar Ramirez **Jake Macapagal**
Mai Ramirez **Althea Vega**
Ong **John Arcilla**
Dora Ong **Ana Abad-Santos**
Miles Canapi **Miles Canapi**
Buddha **Moises Magisa**
Angel Ramirez **Erin Panlilio**
Alfred Santos **JM Rodriguez**
J.J. **Reuben Uy**

FILMOGRAFIA

2013 **Metro Manila (XISC)**
2008 **Roto (The Broken)**
2004 **Cashback**

Dijous 27 de febrer ▶

De tal Padre,
tal Hijo

de Hirokazu Koreeda
Japó | 2013



www.xisc.org - xiscnèfils@gmail.com

també ens trobaràs twitter i facebook

NOTES DE PRODUCCIÓ

Todo empezó con una pelea. Sean Ellis estaba visitando a un amigo en Manila cuando presenció una imagen que le impactó. Dos empleados de una compañía de furgones blindados discutían violentamente. Llevaban armas M16, cascos Kevlar y chalecos antibalas y estaban gritándose frente al furgón. La cosa terminó cuando uno de los dos le dio una patada al vehículo y, acto seguido, ambos subieron de mala gana y se alejaron.

Esa escena fue suficiente para estimular la imaginación del guionista y director Sean Ellis. "Durante todo el viaje de vuelta a Reino Unido estuve preguntándome por el motivo de la discusión y, como la idea volvía una y otra vez, pensé que se trataba de una historia lo suficientemente importante para desarrollarla" comenta el director.

Así, 18 meses más tarde, con una sinopsis de 20 páginas con un claro planteamiento, nudo y desenlace, Sean Ellis tomó un vuelo a Los Ángeles para reunirse con su amigo el guionista Frank E Flowers. Durante dos semanas ambos trabajaron sin descanso en un guión que diera cuerpo a la historia y se convirtiera en la base del filme.

FINANCIACIÓN Y PREPRODUCCIÓN

A pesar de que la sinopsis generó mucho interés, la búsqueda de autenticidad de Sean filmando la película en tagalo hacía difícil encontrar financiación. "Simplemente no podía imaginar ir a Filipinas y rodar allí con los actores hablando en inglés. Las grandes películas van más allá de los subtítulos" comenta el director.

Con la ayuda de la otra productora, Mathile Charpentier, diseñaron un enfoque de "guerrilla" que les permitiría conseguir los fondos suficientes para poner en marcha el proyecto. Volaron a Filipinas y se dieron un plazo de 3 semanas para encontrar allí el equipo de producción, el casting y las localizaciones.

LA PRODUCCIÓN.

Una vez decididos los actores, Sean Ellis habló largo y tendido con ellos sobre los diálogos del guión, su significado y su intención. Los diálogos originales estaban en inglés y los actores se encargaron de hacer las traducciones a tagalo. "De esta forma, cada actor le daba su propia voz al personaje. Si todo el guión hubiera sido traducido por una sola persona, esa habría sido la única voz presente en la película" dice Ellis.

El rodaje de Metro Manila comenzó el 14 de Diciembre de 2010 y concluyó el 31 de Enero de 2011. Sobre la experiencia de dirigir en otro idioma, Ellis comenta "El proceso (de trabajar en Filipino) tiene que ver con el ritmo de los diálogos, no con las palabras. Empecé a ser realmente consciente del subtexto...lo que la gente no dice, de hecho, es muchísimo más interesante que lo que dice".

Para terminar Ellis concluye diciendo "Rodar en Filipinas fue una experiencia agotadora y a la vez extraordinaria para un director occidental. Desde la extrema pobreza que se encuentra en los barrios marginales hasta la enigmática belleza de los campos de arroz de Banaue, el equipo técnico y artístico no encontró más que caras sonrientes y gente hospitalaria deseosa de ayudar en la película. Filipinas se convirtió así en una parte del reparto".